

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ У.Д. АЛИЕВА»

Институт филологии
кафедра карачаево-балкарской и ногайской филологии

УТВЕРЖДАЮ

И. о. проректора по УР

М. Х. Чанкаев

«30» апреля 2025 г., протокол № 8

Рабочая программа дисциплины

Сопоставительное языкознание

(Наименование дисциплины (модуля))

Направление подготовки

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

(шифр, название направления)

Направленность (профиль) подготовки

Родной язык и литература; русский язык

Квалификация выпускника

бакалавр

Форма обучения

Очная/заочная

Год начала подготовки - 2025

(по учебному плану)

Карачаевск, 2025

Составитель: к.ф.н., доц. Атакаева Ф.Ш.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.02.2018 №125 (с изменениями и дополнениями). Редакция с изменениями №1456 от 26.11.2020. С изменениями и дополнениями от: 26 ноября 2020 г., 8 февраля 2021 г., образовательной программой высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) направленность (профиль): «Родной язык и литература; русский язык»; локальными актами КЧГУ.

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры карачаево-балкарской и ногайской филологии на 2025-2026 учебный год, протокол № 8 от 24 апреля 2025 г.

Оглавление

1. Наименование дисциплины (модуля):	Ошибка! Закладка не определена.
2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы	Ошибка! Закладка не определена.
3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	Ошибка! Закладка не определена.
4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся	Ошибка! Закладка не определена.
5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	Ошибка! Закладка не определена.
5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)	Ошибка! Закладка не определена.
6. Основные формы учебной работы и образовательные технологии, используемые при реализации образовательной программы.....	Ошибка! Закладка не определена.
7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)	Ошибка! Закладка не определена.
7.1. Индикаторы оценивания сформированности компетенций.....	Ошибка! Закладка не определена.
7.2. Перевод балльно-рейтинговых показателей оценки качества подготовки обучающихся в отметки традиционной системы оценивания.	Ошибка! Закладка не определена.
7.3. Типовые контрольные вопросы и задания, необходимые для оценивания сформированности компетенций в процессе освоения учебной дисциплины	13
7.3.1. Перечень вопросов для экзамена.....	13
7.3.2. Типовые темы к письменным работам, докладам и выступлениям:	Ошибка! Закладка не определена.
8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)	Ошибка! Закладка не определена.
8.1. Основная литература:.....	Ошибка! Закладка не определена.
8.2. Дополнительная литература:	Ошибка! Закладка не определена.
9. Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины (модуля).	Ошибка! Закладка не определена.
9.1. Общесистемные требования	Ошибка! Закладка не определена.
9.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины.	Ошибка! Закладка не определена.
9.3. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения	Ошибка! Закладка не определена.
9.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы	Ошибка! Закладка не определена.
10. Особенности организации образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья.....	Ошибка! Закладка не определена.
11. Лист регистрации изменений	177

1. Наименование дисциплины (модуля)

Сопоставительное языкознание

Целью изучения дисциплины является сформировать навыки сопоставительного анализа грамматических явлений ногайского и русского языков с целью обеспечения успешности усвоения особенностей грамматического строя ногайского языка; расширить общелингвистический кругозор; выработать культуру научного мышления.

Для достижения цели ставятся задачи:

- ознакомление студентов с основными достижениями современной типологии, с терминологическим инструментарием данной науки, объектом, предметом, проблематикой и эмпирической базой типологических исследований;
- обеспечение общего представления об основных принципах типологической классификации языков и о наиболее существенных типологических параметрах;
- обучение методике типологических исследований, обеспечивающей рациональную основу для будущего преподавания родного языка;
- развитие у студентов научного критического мышления, навыков работы с теоретической литературой по лингвистике, развитие умения формулировать собственную точку зрения, а также навыков наблюдения над фактическим материалом и его описания на основе применения современных методов и приемов лингвистического исследования.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Сопоставительное языкознание» (Б1.О.07.11) относится к обязательной части предметно-методического модуля 1 Блока 1. Дисциплина (модуль) изучается на 4 курсе в 8 семестре.

МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО	
Индекс	Б1.О.07.11
Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
Восприятие обучающихся этой дисциплины подготовлено знаниями, умениями и навыками, полученными в процессе изучения всех дисциплин лингвистического цикла (фонетикой, морфологией, словообразованием, лексикой), которые изучаются в курсе «Современный русский литературный язык» и «Родной язык». Так как для иллюстрации целого ряда положений и выводов привлекаются данные из других тюркских и индоевропейских языков, то для усвоения дисциплины «Сопоставительное языкознание» необходимыми являются также знания и компетенции, приобретенные во время изучения дисциплин «Сравнительная грамматика», «Общее языкознание», «История родного языка».	
Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
Изучение данной дисциплины является необходимой основой не только для изучения дисциплин, но и для успешного прохождения учебной и производственной практики, включая подготовку и защиту выпускной квалификационной работы.	

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы высшего образования

Процесс изучения дисциплины «Сопоставительное языкознание» направлен на формирование следующих компетенций обучающегося:

Код компетенций	Содержание компетенции в соответствии с ФГОС ВО, ОП ВО	Индикаторы достижения компетенций
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском и иностранном языке. УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном языках. УК-4.3. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного языка.
ОПК-8	Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ОПК-8.1. Применяет методы анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области. ОПК-8.2. Проектирует и осуществляет учебно-воспитательный процесс с опорой на знания предметной области, психолого-педагогические знания и научно-обоснованные закономерности организации образовательного процесса.
ПК-1	Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач.	ПК-1.1. Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета). ПК-1.2. Умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ВО. ПК-1.3. Демонстрирует умение разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные.

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины (модуля) составляет **3 з.е., 108 академических часов.**

Объём дисциплины	Всего часов	Всего часов
	для очной формы обучения	для заочной формы обучения
Общая трудоемкость дисциплины	108	108
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий)		
Аудиторная работа:	48	6
в том числе:		
лекции	16	2
семинары, практические занятия	30	4

практикумы	не предусмотре- но	не предусмот- рено
лабораторные работы	не предусмотре- но	не предусмот- рено
Внеаудиторная работа:		
консультация перед зачетом		
Внеаудиторная работа также включает индивидуальную работу обучающихся с преподавателем, групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем), творческую работу (эссе), рефераты, контрольные работы и др.		
Самостоятельная работа обучающихся	62	94
Контроль самостоятельной работы		8
Вид промежуточной аттестации обучающегося (зачет / экзамен)	экзамен	экзамен

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

**5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий
(в академических часах)
Очная форма обучения**

№ п/п	Курс/ семестр	Раздел, тема дисциплины	Общая трудоем- кость (в часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучаю- щихся и трудоемкость (в часах)			
			Всего	Аудиторные уч. занятия			Сам. работа
				Лек.	Пр.	Лаб.	
Раздел I. Типология фонологических систем ногайского и русского языков							
1.	4/8	Предмет, задачи, принципы сопоставления языков. Критерии типологической классификации.	8	2	2		4
2.	4/8	Система гласных и согласных звуков в русском и ногайском языках. Закон сингармонизма в ногайском языке.	8	2	2		6
3.	4/8	Ударение. Словесное ударение в русском и ногайском языках.	6		2		4
4.	4/8	Графика и орфография в сопоставляемых языках.	10	2	2		6
Раздел II. Сопоставительное изучение грамматического строя ногайского и русского языков							
5.	4/8	Состав слова в разноструктурных языках: русском и ногайском. Способы и типы словообразования в ногай-	12	2	4		6

		ском и русском языках.					
6.	4/8	Имя существительное в русском и ногайском языках.	10	2	2		6
7.	4/8	Имя прилагательное в русском и ногайском языках.	6		2		4
8.	4/8	Имя числительное и местоимение в русском и ногайском языках.	6		2		4
9.	4/8	Местоимение в русском и ногайском языках.	6		2		4
10.	4/8	Глагол. Грамматические категории глагола в русском и ногайском языке языках. Глагольное словообразование и его особенности в русском и ногайском языках. Характерные признаки причастий и деепричастий русского языка в сравнении с ногайским языком.	12	2	4		6
11.	4/8	Наречие. Лексико-грамматические и морфологические признаки наречия в сопоставляемых языках и их специфические особенности.	10	2	2		6
12.	4/8	Служебные части речи, их значения и синтаксические функции в сопоставляемых языках.	12	2	4		6
		Всего	108	16	30		62

Заочная форма обучения

№ п/п	Курс/ семестр	Раздел, тема дисциплины	Общая трудоем- кость (в часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучаю- щихся и трудоемкость (в часах)			
			Всего	Аудиторные уч. занятия			Сам. работа
				Лек.	Пр.	Лаб.	
Раздел I. Типология фонологических систем ногайского и русского языков							
1.	4/8	Предмет, задачи, принципы сопоставления языков. Критерии типологической классификации.	6	2			4
2.	4/8	Система гласных и согласных звуков в русском и ногайском языках. Закон сингармонизма в ногайском языке.	10				10

3.	4/8	Ударение. Словесное ударение в русском и ногайском языках.	6				6
4.	4/8	Графика и орфография в сопоставляемых языках.	12		2		10
Раздел II. Сопоставительное изучение грамматического строя ногайского и русского языков							
5.	4/8	Состав слова в разноструктурных языках: русском и ногайском. Способы и типы словообразования в ногайском и русском языках.	10				10
6.	4/8	Имя существительное в русском и ногайском языках.	6				6
7.	4/8	Имя прилагательное в русском и ногайском языках.	6				6
8.	4/8	Имя числительное и местоимение в русском и ногайском языках.	6				6
9.	4/8	Местоимение в русском и ногайском языках.	6				6
10.	4/8	Глагол. Грамматические категории глагола в русском и ногайском языке языках. Глагольное словообразование и его особенности в русском и ногайском языках. Характерные признаки причастий и деепричастий русского языка в сравнении с ногайским языком.	12		2		10
11.	4/8	Наречие. Лексико-грамматические и морфологические признаки наречия в сопоставляемых языках и их специфические особенности.	10				10
12.	4/8	Служебные части речи, их значения и синтаксические функции в сопоставляемых языках.	10				10
		Контроль	8				8
		Всего	108	2	4		102

6. Основные формы учебной работы и образовательные технологии, используемые при реализации образовательной программы

Лекционные занятия. Лекция является основной формой учебной работы в вузе, она является наиболее важным средством теоретической подготовки обучающихся. На

лекциях рекомендуется деятельность обучающегося в форме активного слушания, т.е. предполагается возможность задавать вопросы на уточнение понимания темы и рекомендуется конспектирование основных положений лекции. Основная дидактическая цель лекции – обеспечение ориентировочной основы для дальнейшего усвоения учебного материала. Лекторами активно используются: лекция-диалог, лекция-визуализация, лекция-презентация. Лекция – беседа, или «диалог с аудиторией», представляет собой непосредственный контакт преподавателя с аудиторией. Ее преимущество состоит в том, что она позволяет привлекать внимание слушателей к наиболее важным вопросам темы, определять содержание и темп изложения учебного материала с учетом особенностей аудитории. Участие обучающихся в лекции – беседе обеспечивается вопросами к аудитории, которые могут быть как элементарными, так и проблемными.

Главной задачей каждой лекции является раскрытие сущности темы и анализ ее основных положений. Рекомендуется на первой лекции довести до внимания студентов структуру дисциплины и его разделы, а в дальнейшем указывать начало каждого раздела (модуля), суть и его задачи, а, закончив изложение, подводить итог по этому разделу, чтобы связать его со следующим. Содержание лекций определяется настоящей рабочей программой дисциплины. Для эффективного проведения лекционного занятия рекомендуется соблюдать последовательность ее основных этапов:

1. формулировку темы лекции;
2. указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение;
3. изложение вводной части;
4. изложение основной части лекции;
5. краткие выводы по каждому из вопросов;
6. заключение;
7. рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

Лабораторные работы и практические занятия. Дисциплины, по которым планируются лабораторные работы и практические занятия, определяются учебными планами. Лабораторные работы и практические занятия относятся к основным видам учебных занятий и составляют важную часть теоретической и профессиональной практической подготовки. Выполнение студентом лабораторных работ и практических занятий направлено на:

- обобщение, систематизацию, углубление, закрепление полученных теоретических знаний по конкретным темам дисциплин математического и общего естественно-научного, общепрофессионального и профессионального циклов;
- формирование умений применять полученные знания на практике, реализацию единства интеллектуальной и практической деятельности;
- развитие интеллектуальных умений у будущих специалистов: аналитических, проектировочных, конструктивных и др.;
- выработку при решении поставленных задач таких профессионально значимых качеств, как самостоятельность, ответственность, точность, творческая инициатива. Методические рекомендации разработаны с целью единого подхода к организации и проведению лабораторных и практических занятий.

Лабораторная работа – это форма организации учебного процесса, когда студенты по заданию и под руководством преподавателя самостоятельно проводят опыты, измерения, элементарные исследования на основе специально разработанных заданий. Лабораторная работа как вид учебного занятия должна проводиться в специально оборудованных учебных аудиториях. Необходимыми структурными элементами лабораторной работы, помимо самостоятельной деятельности студентов, являются инструктаж, проводимый преподавателем, а также организация обсуждения итогов выполнения лабораторной работы. Дидактические цели лабораторных занятий:

- формирование умений решать практические задачи путем постановки опыта;

- экспериментальное подтверждение изученных теоретических положений, экспериментальная проверка формул, расчетов;
- наблюдение и изучения явлений и процессов, поиск закономерностей;
- изучение устройства и работы приборов, аппаратов, другого оборудования, их испытание;
- экспериментальная проверка расчетов, формул.

Практическое занятие – это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у студентов практических умений для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач. Практическое занятие должно проводиться в учебных кабинетах или специально оборудованных помещениях. Необходимыми структурными элементами практического занятия, помимо самостоятельной деятельности студентов, являются анализ и оценка выполненных работ и степени овладения студентами запланированными умениями. Дидактические цели практических занятий: формирование умений (аналитических, проектировочных, конструктивных), необходимых для изучения последующих дисциплин (модулей) и для будущей профессиональной деятельности.

Семинар – форма обучения, имеющая цель углубить и систематизировать изучение наиболее важных и типичных для будущей профессиональной деятельности обучаемых тем и разделов учебной дисциплины. Семинар – метод обучения анализу теоретических и практических проблем, это коллективный поиск путей решений специально созданных проблемных ситуаций. Для студентов главная задача состоит в том, чтобы усвоить содержание учебного материала темы, которая выносится на обсуждение, подготовиться к выступлению и дискуссии. Семинар – активный метод обучения, в применении которого должна преобладать продуктивная деятельность студентов. Он должен развивать и закреплять у студентов навыки самостоятельной работы, умения составлять планы теоретических докладов, их тезисы, готовить развернутые сообщения и выступать с ними перед аудиторией, участвовать в дискуссии и обсуждении.

В процессе подготовки к практическим занятиям, обучающимся необходимо обратить особое внимание на самостоятельное изучение рекомендованной учебно-методической (а также научной и популярной) литературы. Самостоятельная работа с учебниками, учебными пособиями, научной, справочной и популярной литературой, материалами периодических изданий и Интернета, статистическими данными является наиболее эффективным методом получения знаний, позволяет значительно активизировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала, формирует у обучающихся свое отношение к конкретной проблеме. Более глубокому раскрытию вопросов способствует знакомство с дополнительной литературой, рекомендованной преподавателем по каждой теме семинарского или практического занятия, что позволяет обучающимся проявить свою индивидуальность в рамках выступления на данных занятиях, выявить широкий спектр мнений по изучаемой проблеме.

Образовательные технологии. При проведении учебных занятий по дисциплине используются традиционные и инновационные, в том числе информационные образовательные технологии, включая при необходимости применение активных и интерактивных методов обучения.

Традиционные образовательные технологии реализуются, преимущественно, в процессе лекционных и практических (семинарских, лабораторных) занятий. Инновационные образовательные технологии используются в процессе аудиторных занятий и самостоятельной работы студентов в виде применения активных и интерактивных методов обучения. Информационные образовательные технологии реализуются в процессе использования электронно-библиотечных систем, электронных образовательных ресурсов и элементов электронного обучения в электронной информационно-образовательной среде для активизации учебного процесса и самостоятельной работы студентов.

Практические занятия могут проводиться в форме групповой дискуссии, «мозговой атаки», разборка кейсов, решения практических задач, публичная презентация проекта и др. Прежде, чем дать группе информацию, важно подготовить участников, активизировать их ментальные процессы, включить их внимание, развивать кооперацию и сотрудничество при принятии решений.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

7.1. Индикаторы оценивания сформированности компетенций

Компетенции	Зачтено			Не зачтено
	Высокий уровень (отлично) (86-100% баллов)	Средний уровень (хорошо) (71-85% баллов)	Низкий уровень (удовлетворительно) (56-70% баллов)	Ниже порогового уровня (неудовлетворительно) (до 55 % баллов)
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Знает, использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском и иностранном языке	УК-4.1. В основном использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском и иностранном языке	УК-4.1. Демонстрирует фрагментарное использование различных форм, видов устной и письменной коммуникации на русском и иностранном языке	УК-4.1. Не способен использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском и иностранном языке
	УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном языках	УК-4.2. В основном воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном языках	УК-4.2. Фрагментарно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном языках	УК-4.2. Не может воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном языках.
	УК-4.3. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного языка	УК-4.3. В основном владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного языка.	УК-4.3. Фрагментарно владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного языка	УК-4.3. Не владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного языка.
ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ОПК-8.1. Знает, применяет методы анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области.	ОПК-8.1. В основном применяет методы анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области.	ОПК-8.1. Демонстрирует фрагментарное применение методов анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области.	ОПК-8.1. Не способен применять методы анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области.

	ОПК-8.2. Свободно проектирует и осуществляет учебно-воспитательный процесс с опорой на знания предметной области, психолого-педагогические знания и научно-обоснованные закономерности организации образовательного процесса.	ОПК-8.2. В основном проектирует и осуществляет учебно-воспитательный процесс с опорой на знания предметной области, психолого-педагогические знания и научно-обоснованные закономерности организации образовательного процесса.	ОПК-8.2. Фрагментарно проектирует и осуществляет учебно-воспитательный процесс с опорой на знания предметной области, психолого-педагогические знания и научно-обоснованные закономерности организации образовательного процесса.	ОПК-8.2. Не способен проектировать и осуществлять учебно-воспитательный процесс с опорой на знания предметной области, психолого-педагогические знания и научно-обоснованные закономерности организации образовательного процесса.
ПК-1. Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач.	ПК-1.1. Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).	ПК-1.1. В основном знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).	ПК-1.1. Фрагментарно знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).	ПК-1.1. Не знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).
	ПК-1.2. Умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ВО.	ПК-1.2. В основном умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ВО.	ПК-1.2. Недостаточно умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ВО.	ПК-1.2. Не умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ВО.
	ПК-1.3. Умеет разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные.	ПК-1.3. В основном умеет разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные.	ПК-1.3. Фрагментарно умеет разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные.	ПК-1.3. Не умеет разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные.

7.2. Перевод балльно-рейтинговых показателей оценки качества подготовки обучающихся в отметки традиционной системы оценивания.

Порядок функционирования внутренней системы оценки качества подготовки обучающихся и перевод балльно-рейтинговых показателей обучающихся в отметки традиционной системы оценивания проводится в соответствии с положением КЧГУ «Положение о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся», размещенным на сайте Университета по адресу: <https://kchgu.ru/inye-lokalnye-akty/>

7.3. Типовые контрольные вопросы и задания, необходимые для оценивания сформированности компетенций в процессе освоения учебной дисциплины

7.3.1. Перечень вопросов к экзамену

Теньлестируув фонетикасы.

Ногай тил мен орыс тилин теньлестируув грамматикасынынъ предмета эм борышлары. Эки тилде де созык сеслердинъ системасы: бирдейлиги, баскалыгы: и, ы, у созыклардынъ айтылувы эм баскалыклары.

Эки тилде тартык сеслердинъ системасы: бирдейлиги, баскалыгы. Орыс тилинде тартыклардынъ катылыгы эм юмсаклыгы. Ногай тилинде в, ш, щ, к, къ, г, гъ, нъ тартыктар. Эки тилде де тартык сеслердинъ фонетикалык туърленислери. Ургыдынъ орны.

Эки тилде орфоэпиядынъ, орфографиядынъ, интонациядынъ маънеси эм орны.

Теньлестируув лексикологиясы.

Орыс тилине кирген тюркизмлердинъ арасында ногай катламы. Ногай тилине кирген русизмлер: революцияга дейим эм оннан сонъ кирген созлер. Интернационал созлер. Калькалар. Омонимлерди, синонимлерди туъзуувде орыс созлердинъ орны.

Эки тилдинъ соз ясалув системасы.

Теньлестируув морфологиясы. Орыс тилининъ приставкалары эм олардынъ ногай тилинде коърсетилуви. Орыс тилинде атлардынъ род категориясы эм онынъ ногай тилинде аңлатылувы. Эки тилде де келислердинъ функциялары. Ногай тилинде аттынъ тартым категориясы эм онынъ орыс тилининъ авысларын уйренуувде берилуви. Эки тилде сыпат: бирдейлиги, баскалыклары. Эки тилде де сыпатлардынъ теньлестируув олъшемлери.

Эки тилде де сан ат.

Орыс тилининъ глаголынынъ вид категориясы эм онынъ ногай тилинде коърсетилуви. Эки тилде бас глагол кеплери.

Эки тилде ярдамшы сойлем кесеклер. Орыс тилининъ предлоглары, ногай тилининъ байлавышлары, олардынъ функциялары.

Теньлестируув синтаксиси. Эки тилде де кабатсыз йыймада созлердинъ орынлары. Теньлестирилген тиллерде йыймадынъ бас членлерининъ айтылувы, составы, туъзилиси.

Подлежащее мен сказуемоединъ арасында сызыкша. Эки тилде кабатсыз йыймадынъ иершен членлери: толтыргыш, айыргыш, аъллер.

Йыймадынъ айырымланган членлери, оларда токтав белгилери.

Эки тилде кабатлы йыйма.

Иертувшен кабатлы йыймалардынъ орыс тилинде туърлилери, олардынъ ногайша эквивалентлери.

Кобышуув. Кобышуувдинъ туърлилери.

7.3.2. Типовые темы к письменным работам, докладам и выступлениям:

Эки тилде созык сеслер системасы: бирдейликлери эм баскалыклары.

Эки тилде тартык сеслер системасы: бирдейликлери эм баскалыклары.

Эки тилде созлер ясалув системасы.

Теньлестирилген эки тилде йыймадынъ бас членлерининъ айтылувы, составы, туъзилиси.

Ногай адабият туърли жанр шыгармаларыннан эки узык текст алынъыз, оларды орыс тилине кобышинъыз.

Орыс адабият туърли жанр шыгармаларыннан эки узык алынъыз, оларды ногай тилине кобышинъыз.

Сол текст устинде туърли тил ягыннан теревлер озгарынъыз: фонетика, лексика, морфология синтаксис ягыннан.

тельной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. Информационное обеспечение образовательного процесса

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. Информационное обеспечение образовательного процесса

8.1. Основная литература:

Гузеев Ж.М. Сопоставительная фонетика карачаево-балкарского и русского языков Нальчик, 1976.

Калмыкова С.А.-Х. Грамматика ногайского языка. Фонетика и морфология. Черкесск, 1973

Карачаев Ю.И. Современный ногайский язык. Карачаевск, 2001.

Ольмесов Н.Х. Сопоставительная грамматика кумыкского и русского языков. Фонетика. Морфология. Махачкала, 2000.

Текуев М.М. Сопоставительная грамматика русского и карачаево-балкарского языков. Карачаевск, 2002.

8.2. Дополнительная литература:

Гаджиева И.З., Серебренников Б. А. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков (синтаксис). – М.: Наука. 1986.

Ольмесов Н.Х. Сопоставительная грамматика кумыкского и русского языков. Фонетика. Имя. Местоимение. Махачкала, Дагучпедгиз, 1982.

Ольмесов Н.Х. Сравнительно-историческое исследование диалектной системы кумыкского языка. Фонетика. Морфонология. Махачкала, 1997.

Серебренников Б.А., Гаджиева Н.З. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Баку, 1979.

Щербак А.М. Очерки по сравнительной морфологии тюркских языков (глагол). Л: Наука, 1981.

Щербак А.М. Очерки по сравнительной морфологии тюркских языков (имя). Л: Наука, 1979.

Щербак А.М. Сравнительная фонетика тюркских языков. Л: Наука, 1970.

9. Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины (модуля)

9.1. Общесистемные требования

Электронная информационно-образовательная среда ФГБОУ ВО «КЧГУ»

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) Университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», как на территории Университета, так и вне ее.

Функционирование ЭИОС обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих. Функционирование ЭИОС соответствует законодательству Российской Федерации.

Адрес официального сайта университета: <http://kchgu.ru>.

Адрес размещения ЭИОС ФГБОУ ВО «КЧГУ»: <https://do.kchgu.ru>.

Электронно-библиотечные системы (электронные библиотеки)

Учебный год	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа
2025-2026 учебный год	ЭБС ООО «Знаниум». Договор № 249-эбс от 14 мая 2025 г. Электронный адрес: https://znanium.com/	от 14.05.2025г. до 14.05.2026г.
2025-2026 учебный год	Электронно-библиотечная система «Лань». Договор № 10 от 11.02.2025 г.	от 11.02.2025г. до 11.02.2026г.
2025-2026 учебный год	Электронно-библиотечная система КЧГУ. Положение об ЭБ утверждено Ученым советом от 30.09.2015г. Протокол № 1. Электронный адрес: http://lib.kchgu.ru/	Бессрочный
2025-2026 учебный год	Национальная электронная библиотека (НЭБ). Договор №101/НЭБ/1391-п от 22. 02. 2023 г. Электронный адрес: http://rusneb.ru/	Бессрочный
2025-2026 учебный год	Научная электронная библиотека «ELIBRARY.RU». Лицензионное соглашение №15646 от 21.10.2016 г. Электронный адрес: http://elibrary.ru/	Бессрочный
2025-2026 учебный год	Электронный ресурс Polpred.com Обзор СМИ. Соглашение. Бесплатно. Электронный адрес: http://polpred.com/	Бессрочный

9.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

Занятия проводятся в учебных аудиториях, предназначенных для проведения занятий лекционного и практического типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации в соответствии с расписанием занятий по образовательной программе. С описанием оснащённости аудиторий можно ознакомиться на сайте университета, в разделе материально-технического обеспечения и оснащённости образовательного процесса по адресу: <https://kchgu.ru/sveden/objects/>

9.3. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения

1. ABBY FineReader (лицензия №FCRP-1100-1002-3937), бессрочная.
2. Calculate Linux (внесён в ЕРПП Приказом Минкомсвязи №665 от 30.11.2018-2020), бессрочная.
3. Google G Suite for Education (IC: 01ilp5u8), бессрочная.
4. Kaspersky Endpoint Security. Договор №0379400000325000001/1 от 28.02.2025г., с 27.02.2025 по 07.03.2027г.
5. Microsoft Office (лицензия №60127446), бессрочная.
Microsoft Windows (лицензия №60290784), бессрочная.

9.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Федеральный портал «Российское образование»- <https://edu.ru/documents/>
2. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) – <http://school-collection.edu.ru/>
3. Базы данных Scopus издательства Elsevir
<http://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic/>

4. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования - <http://fgosvo.ru/>
5. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР) <http://fcior.edu.ru> .
6. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) – <http://school-collection.edu.ru/>

Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» (ИС «Единое окно») – <http://window.edu.ru/>

10. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ФГБОУ ВО «Карачаево-Черкесский государственный университет имени У.Д. Алиева» созданы условия для получения высшего образования по образовательным программам обучающихся с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ).

Специальные условия для получения образования по ОПВО обучающимися с ограниченными возможностями здоровья определены «[Положением об обучении лиц с ОВЗ](#) в КЧГУ», размещенным на сайте Университета по адресу: <http://kchgu.ru>.

11. Лист регистрации изменений

В рабочей программе внесены следующие изменения:

Изменение	Дата и номер протокола ученого совета факультета/ института, на котором были рассмотрены вопросы о необходимости внесения изменений в ОПВО	Дата и номер протокола ученого совета Университета, на котором были утверждены изменения в ОПВО